

# RELATÓRIO ANUAL DE ATIVIDADES

2015



ANNUAL REPORT

70 ANOS  
*Ampliando horizontes*



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



**This activity report is published by Fundação Dorina Nowill for the blind. ACCESS THE COMPLETE VERSION OF THE 2015 ANNUAL REPORT IN OUR SITE – [fundacaodorina.org.br](http://fundacaodorina.org.br)**

### **OUR ACTION**

We have been dedicating to the inclusion of blind and low vision people for 70 years through specialized products and services for their needs. To embrace in a fast and effective way all the visually impaired people that look for our services of rehabilitation and accessible books, we act in the following way:

### **OUR PURPOSE**

“Illuminating the life of those that seek plain life with visual impairment, cultivating transforming solutions.”

### **OUR VALUER**

Respect, Ethics, Dedication and Perseverance

### **What does the future hold for us?**

When the situation is one of crisis both economically and socially, as the one we are living at the moment, there is an increased importance of the work in the third sector organizations, which, one way or another, can minimize the effects felt by less advantaged people.

In those days it is fundamental to have creativity and total commitment with body, mind and soul, in the fulfillment of organizational purposes and it was exactly what Fundação Dorina through its employees and volunteers have done during this year. Even while “tightening our belts”, we didn’t give up on our goals.

Therefore, in this annual report we highlight the record number of projects that were proposed and accomplished, some of them already finished and others still to be finished in 2016, all of them looking forward to the plain life of people who are visually impaired in Brazil, be it through the access of accessible reading, or by the rehabilitation and training programs, or even by influencing society to have a better informed and inclusive posture.

We continue, thus, to honor the memory of our founder, Dorina de Gouvêa Nowill, who 70 years ago gathered people and resources to inaugurate this great achievement which bears her name. She also went through difficult years, and taught everybody that those are the moments when the value of people and organizations get stronger.

**Ademir Ramos da Silva Filho**  
Superintend of Fundação Dorina



## Testimonials

### Carol

"My plan for the future is to take another course for my career plan. I wish to finish my attendance and to start a university course, and afterwards to go back to the labor market. I feel in the Fundação Dorina the support of Dorina herself. I always say Good morning to her at the entrance! She must be very proud." - Vânia Carolina Martins de Souza, 34 years old, a client since 2015

### Beatriz

"I wish to invest in University studies, my dream is to live in another country. I heard from a teacher that I would never be able to do it. I want to show her that I can, how much I am able to do." - Beatriz Menezes dos Santos | 19 years old, a client since 2015

### Taisuke

"Nowadays people talk a lot about education, but I think that there is still a lot to be accomplished. For the visually impaired people it is all very hard, and I intend to contribute indirectly with my study. I wish to acquire more knowledge in 2016 and to contribute for the fight of the visually impaired people."

Taisuke Komatsu | 72 years old, a client since 2014

### Kevin's Mother

"I ask God for my son's life. I am strong because God gave us the doctors and professionals of Fundação Dorina to take care of him. God does his part and we do ours. I believe that my son will develop even further with the Fundação, I wish that he will learn good things here." - Marli Francisco Cordeiro is Kevin Henrique Cordeiro's mother | 8 years old, a cliente since 2014



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS

### **How many visually impaired people are there in Brazil?**

In Brazil, according to the 2010 Census by the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE), there are around 6.5 million visually impaired people. From this total 5.99 million have low vision and other 506 thousand are totally blind. This represents more than 3% of the Brazilian population.

*North | 8.6% | 574,823 people*

*Northeast | 33.3% | 2,192,455 people*

*Center-West | 6.6% | 443,357 people*

*Southeast | 38.4% | 2,508,587 people*

*South | 13.1% | 866,086 people*

### **Which were the sources of resources?**

*Sponsors | 36%*

*Companies, Foundations, Associations and Institutes | 34%*

*Outlet | 2 %*

*Solutions in Accessibility | 14 %*

*Others | 9 %*

*Nota Fiscal Paulista Program | 3%*

*Government | 2%*

### **How were the resources applied?**

*Access to information | 44%*

*Access to autonomy | 24%*

*Access to education | 24%*

*Access to labor | 8%*



## Which were the Services to Support Inclusion?

### Access to **INFORMATION**

- 2.800 institutions, schools and organizations benefitted
- 145 thousand books distributed in braille, enlarged font, audio and Daisy formats
- 3,325 active clients in the Circulating Library of Audio Books
- 1,878 downloads at the Dorinoteca
- 871 logins at the Dorinoteca
- 7,479 books borrowed by the Library
- 526 clients served in the production of books on demand
- 756 titles produced on demand (all formats)

### Reading Network

- 26 activities about inclusive reading all over the country
- 210 organizations involved
- Work groups in 24 States, in the Federal District and in 2 municipalities

### Distributions by format

- 80 thousand in audio
- 46 thousand in Braille
- 9 thousand in enlarged font
- 10 thousand in Daisy

### Production of new titles by format

- 292 in audio
- 172 in Braille and enlarged font
- 151 in Daisy

### Access to **AUTONOMY**

- 23,770 services
- 750 families supported
- 953 people rehabilitated

### By age

- 111 children (0 to 11 years old)
- 123 teenagers (12 to 18 years old)
- 504 adults (19 to 59 years old)
- 215 elderly (above 60 years old)



### **Access to EDUCATION**

- 2,800 people impacted by courses, training and awareness about visual impairment
- Accomplishment of the first stage of the Project Inclusive Lectures, reaching 30 schools and 621 educators in the municipality of São Paulo

### **Access to WORK**

- 115 people qualified for the labor market, and 22 are included in the labor market
- 8 classes in the areas of Massotherapy, Braille Revision, Administrative Routine and Information Technology
- 68 didactic titles in Daisy accessible digital format to publishing companies

### **WHAT DO WE OFFER THE MARKET?**

#### **Solutions In Accessibility:**

##### 349 Services offered:

- 223 services in Braille
- 68 in audio
- 39 in Daisy
- 9 consultancies

#### **Consolidating Dorina:**

- 40 Programs in Connection and Awareness Operation with impact on 900 people directly and 2,500 people indirectly



## Which were the projects conducted?

### **DORINATECA: Dorina Nowill Digital Library**

We increased the access for visually impaired people to the world of information, culture and education by making available the archive of the Fundação Dorina in the online portal. There are more than 4,428 titles available in Braille, Audio and Digitally Accessible Daisy formats. Directed to the visually impaired people or organizations, such as libraries and schools in the country which work with this kind of audience.

---

**Results: The Dorinateca Service is already available to all the 9 thousand people registered at the Fundação Dorina. There were 1,800 downloads in 4 months that the platform is working.**

### **INCLUSIVE READING NETWORK**

Setting up an inclusive national reading network for the accessible material and the inclusion through reading to create effective results. The inclusive Reading Network develops a work of promotion of inclusive reading directed to professionals in all Brazilian regions.

---

**Results: All Brazilian States are part of the Inclusive Reading Network.**

**27 groups of work are active (24 capital cities + Federal District + 2 municipalities)**

### **AUDIO MAGAZINE**

The Fundação Dorina audio magazine aims at spreading information for visually impaired people that look for references to help their development. The project is available in an online platform where the Audio Magazine is inserted and it is available to all stakeholders.

---

**Results:**

**40 interviews with people who are visually impaired or not. More than 800 readers accessing the content, each week.**

**International access: Argentina, Europe and United States of America.**

### **CLASSICS COLLECTION**

The project has helped to ensure that visually impaired children could have access to children's classics in accessible format. Three thousand units were produced from the Classics Collection for schools and public libraries. The collection is made up of 10 titles for children in Braille format, with enlarged font, colorful images and in embossed braille, together with a CD from the audio book enriched with sound effects, aiming at stimulating the different senses of the reader. The books are: Sleeping Beauty, Snow White, Little Red Hiding Hood, Cinderella, Hansel and Gretel, The three little pigs, Peter Pan, Jack and the Beanstalk, Rapunzel and Robin Hood.

---

**Results: Distribution of kits with the 10 titles to 2,900 schools and social organizations all over Brazil. Other 100 units of the collection were used in activities of Fundação Dorina such as services and actions of the Inclusive Reading Network**



### **DORINA NOWILL MEMORY CENTER**

The project Learning with the Memory Center aims at offering educational visits from June 2015 to April 2016 to the exhibition "And it all started like this: actions, projects and stories that changed the life of visually impaired people" of the Dorina Nowill Memory Center to around 8,640 children and adolescents from schools and organizations in the city of São Paulo, besides the production and distribution of educational material about the exhibition to visually impaired or not visually impaired children, adolescents and teachers. The material can be in printed, audio, enlarged font and braille version to benefit schools and organizations in the municipality.

---

**Results in 2015: 121 school groups, 3691 visitors, 2 mobile exhibitions in CEU Jardim Paulistano and CEU Campo Limpo, 2 workshops for communities in those same places, 2 trainings for teachers about how to work the subject "diversity" in the classroom.**

### **PROJECT INCLUSIVE LECTURES**

We will have conducted from June 2015 to April 2016 awareness, information and guiding activities through educational lectures to 1,500 teachers from 50 schools of the Municipal educational network that work with children from 0 to 17 years of age, therefore helping the inclusion process of visually impaired students. We distributed furthermore 5 thousand kits with supporting material, 100 per school, with content related to educational aspects linked to visually impaired children and adolescents.

---

**Results in 2015: 30 schools received the awareness program. 621 educators of the Municipality of São Paulo took part in the activities.**

### **WITH AN EYE TO THE FUTURE**

We train visually impaired youngsters and adults in courses of Braille Revision, Massotherapy, Administrative Routine and Information Technology, stimulating the professional inclusion and the generation of income by those people.

---

Results: 115 people were qualified for the labor market, 22 were included in the labor market, 8 classes of courses in the areas of Massotherapy, Braille Revision, Administrative Routine and Information Technology.



## CONTACTS

### **DONATOR RELATIONSHIP CENTRAL**

[mantenedor@fundacaodorina.org.br](mailto:mantenedor@fundacaodorina.org.br) - 03007770101

### **SPONSORING AND PARTNERSHIPS**

[parcerias@fundacaodorina.org.br](mailto:parcerias@fundacaodorina.org.br) | 55 (11) 5087.0968

### **DORINA NOWILL MEMORY CENTRE AND APPOINTMENT OF VISITS**

[centrodememoria@fundacaodorina.org.br](mailto:centrodememoria@fundacaodorina.org.br) | 55 (11) 5087.0955

### **INCLUSION SUPPORT SERVICES**

[atendimento@fundacaodorina.org.br](mailto:atendimento@fundacaodorina.org.br) | 55 (11) 5087.0998

### **WORK GROUP**

**Coordination:** Ana Paula Silva, Edson Defendi, Eliana Cunha, Eliane Pereira, Flávio Coelho, Kely Magalhães, Micheli Umebayashi, Raquel Santana, Tadzia Schanoski

**Writing and Editing:** Daniela Santos Coutelle

**Cover, Graphic Project and Layout:** Fessorjoao

**Revision:** Niraldo Braga

**Illustration:** Miss Oshima

**Circulation:** 18 thousand copies

fundacaodorina.org.br  
Rua Doutor Diogo de Faria, 558  
Vila Clementino | São Paulo – SP | BRAZIL  
CEP 04-37-001 | 55(11)5087-0999